



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*

via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740
e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

DOCUMENTO INFORMATIVO SULLA MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE INDIVIDUALE

Visto l'art. 126, comma 2 del **Trattato di Maastricht**, che invita “a sviluppare la dimensione europea dell'istruzione” e “a favorire la mobilità degli studenti e degli insegnanti”.

Vista la Nota Prot. 843, 10 aprile 2013, del Ministero della Pubblica Istruzione che indica le “**linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale**” la scuola promuove tra i propri allievi esperienze di frequenza scolastica all'estero al **quarto** anno del liceo, quando essi hanno sviluppato un buon livello di maturità. Allo stesso tempo, nella consapevolezza dell'impegno richiesto dal corso di studi del LCE e del LSI, auspica che tutti coloro i quali scelgono di avvalersi di questa opportunità lo facciano essendo consapevoli della propria situazione scolastica e dell'effettiva possibilità di recuperare, al ritorno, eventuali materie in cui persistono delle lacune.

“È importante che venga definito un monitoraggio a distanza e vengano fissate delle scadenze per l'aggiornamento delle informazioni” sul processo di apprendimento. “Occorre garantire la serietà di un impegno reciproco e operare “per la crescita dello studente attraverso l'assunzione della responsabilità individuale” (**Linee di indirizzo ministeriali**).

Vista la delibera del collegio docenti dei licei del 19 maggio 2014.

La scuola si impegna, dunque, a mettere i propri locali a disposizione delle agenzie esterne all'istituto che organizzano soggiorni-studio all'estero, dando pari opportunità di divulgazione del materiale informativo a tutte le agenzie che la contattano. La scelta dell'agenzia spetta invece alla famiglia, che si fa carico dei costi totali dell'esperienza. La scuola si impegna a predisporre per ogni materia i programmi con i contenuti essenziali per l'anno di corso, utili per frequentare l'anno successivo, e a pubblicarli sul sito prima della loro partenza. Inoltre, per permettere un esercizio costante e motivante di scrittura, offre agli studenti la possibilità di diventare corrispondenti dall'estero dell'Umbertimes, con un piano prefissato di articoli da consegnare in Italiano e nella lingua del paese ospitante.

Per la predisposizione del soggiorno, il Collegio dei Docenti indica le seguenti modalità operative:

1. Entro il **20 dicembre** i genitori degli allievi interessati a studiare all'estero esprimono tale intenzione su un modulo predisposto (*contratto formativo*), **da inviare all'Ufficio didattico (ufficio.didattica@cnuto.it) mettendo in copia il referente della Mobilità Studentesca (mtriggiani@cnuto.it)**. Entro tale data dovranno essere comunicate alla segreteria anche eventuali richieste di certificazioni attinenti a borse



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*

via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740

e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

di studio elargite da enti diversi.

2. L'Ufficio trasmette il modulo ai Consigli di classe i quali riporteranno sul registro dei verbali il proprio parere motivato sulla base della situazione scolastica presente in quel momento dell'anno.
3. Il parere del Consiglio di classe viene comunicato alle famiglie in forma scritta entro la fine di gennaio su un modulo predisposto.
4. In caso di parere negativo, se la famiglia decide di procedere comunque con le pratiche, essa si assumerà la responsabilità di tale scelta. Si ricorda infatti che le scuole all'estero **accettano gli studenti solo se promossi** e che nel caso di **giudizio sospeso** a giugno, i corsi di recupero si svolgeranno **tra il 15 giugno ai primi giorni di luglio**. È necessario ogni anno verificare le date degli esami integrativi dovuti alla sospensione del giudizio.

Per assicurare agli studenti un'esperienza fruttuosa, anche nella prospettiva del loro reinserimento nel Liceo, le indicazioni operative variano in base alla durata del soggiorno.

PERIODO DI STUDIO: I QUADRIMESTRE

Agli allievi si raccomanda di:

1. comunicare i corsi scelti al coordinatore;
2. mantenere un contatto regolare via mail con i propri docenti (almeno 2 contatti durante l'intero periodo con il coordinatore di classe ed eventualmente con gli altri docenti), inviando i lavori richiesti secondo le scadenze date (il numero può variare da 1 a 3 elaborati di vario tipo);
3. ogni comunicazione via mail degli studenti con i propri docenti dovrà esser fatta per copia conoscenza alla referente della mobilità studentesca d'istituto.

Nel caso in cui la scuola ospitante estera non prevedesse l'assegnazione di valutazioni durante la permanenza dello studente, è tassativamente necessario, da parte dello studente stesso, inviare degli elaborati concordati con professori delle diverse discipline.

Si segnala in particolare che:

- per il **Liceo Classico Europeo e il Liceo Classico Cambridge** sarà richiesta una sintesi delle pagine di letteratura classica assegnate dai docenti, sintesi basata sui contenuti essenziali riportati sui programmi di studio pubblicati nella sezione dedicata;
- per il **Liceo Scientifico Internazionale e il Liceo Scientifico Cambridge**, i docenti



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*

via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740

e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

di Matematica e Fisica invieranno periodicamente la documentazione riguardante gli argomenti trattati in classe, incluse copie di verifiche scritte per far sì che l'alunno sia al corrente dei contenuti trattati e provi ad affrontarne lo studio autonomamente; per Chimica i docenti invieranno periodicamente la documentazione riguardante gli argomenti trattati in classe, incluse copie di verifiche scritte somministrate alla classe.

IMPORTANTE! ***Al loro rientro, gli studenti dovranno consegnare alla segreteria Didattica tempestivamente tutta la documentazione concernente il periodo di studi effettuato all'estero, incluso il documento ufficiale di valutazione con la relativa legenda/scaletta di valutazione della scuola ospitante che permetterà di effettuare la trasformazione dei voti ottenuti all'estero in valutazioni secondo il sistema italiano. In caso la documentazione relativa alla leggenda/scaletta della scuola ospitante non fosse consegnata all'allievo verranno attribuite valutazioni pari alla sufficienza.***

L'allievo sosterrà delle prove orali o scritte di tipo diagnostico sui contenuti essenziali pubblicati sul sito per verificare la sua preparazione nelle materie caratterizzanti il corso di studio ed in quelle per cui eventualmente avesse avuto l'indicazione dello studio estivo individuale prima della partenza. Nel caso in cui emergessero carenze significative, i docenti segnaleranno la necessità del recupero, indicando quale tipologia seguire tra quelle offerte dall'istituto.

Se lo studente rientrerà dall'estero entro lo scrutinio del primo quadrimestre, le valutazioni della pagella rilasciata dalla scuola estera, opportunamente trasformate sulla base della legenda/scaletta consegnata, compariranno nella pagella rilasciata dalla scuola italiana.

PERIODO DI STUDIO: II QUADRIMESTRE

Per gli studenti che svolgono il periodo di studio all'estero durante il secondo semestre, **la valutazione globale dell'anno scolastico terrà conto del documento di valutazione finale, rilasciato dall'istituto estero.** Per le discipline comuni tra il curriculum italiano e quello estero si attuerà la media tra le valutazioni ottenute nel primo quadrimestre e i voti del periodo di frequenza all'estero; questa media, così ottenuta, concorrerà alla formazione del credito formativo dell'anno scolastico.

Per le discipline che risultano insufficienti al primo quadrimestre, prima della partenza, verrà sospeso il giudizio e la verifica del recupero del debito avverrà durante la sessione degli esami integrativi.

Per le discipline modulate nel secondo quadrimestre, gli studenti saranno tenuti a svolgere



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*

via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740
e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

regolarmente dei compiti a distanza; solo in caso ciò non avvenisse, gli studenti dovranno sostenere delle prove scritte sui programmi essenziali definiti (anno intero) durante la sessione degli esami integrativi.

Agli allievi si raccomanda di:

1. comunicare i corsi scelti e mantenere un contatto regolare via mail con i propri docenti (almeno 2 contatti durante l'intero periodo con il coordinatore di classe ed eventualmente con gli altri docenti), inviando i lavori richiesti secondo le scadenze date (il numero può variare da 1 a 3 elaborati di vario tipo).
2. ogni comunicazione via mail degli studenti con i propri docenti dovrà esser fatta per copia conoscenza alla referente della mobilità studentesca d'istituto.

Nel caso in cui la scuola ospitante estera non prevedesse l'assegnazione di valutazioni durante la permanenza dello studente è tassativamente necessario da parte dello studente stesso inviare gli elaborati concordati con professori delle diverse discipline.

Si segnala in particolare che

- per il **Liceo Classico Europeo e il Liceo Classico Cambridge** sarà richiesta una sintesi delle pagine di letteratura classica assegnate dai docenti, sintesi basata sui contenuti essenziali riportati sui programmi di studi pubblicati nella sezione dedicata;
- per il **Liceo Scientifico Internazionale e il Liceo Scientifico Cambridge**, i docenti di Matematica e Fisica invieranno periodicamente la documentazione riguardante gli argomenti trattati in classe, incluse copie di verifiche scritte per far sì che l'alunno sia al corrente dei contenuti trattati e provi ad affrontarne lo studio autonomamente; per Chimica i docenti invieranno periodicamente la documentazione riguardante gli argomenti trattati in classe, incluse copie di verifiche scritte somministrate alla classe.

IMPORTANTE! Al loro rientro, gli studenti dovranno consegnare tempestivamente tutta la documentazione concernente il periodo di studi effettuato all'estero, incluso il documento ufficiale di valutazione con la relativa legenda/scaletta di valutazione della scuola ospitante che permetterà di effettuare la trasformazione dei voti ottenuti all'estero in valutazioni secondo il sistema italiano.

In caso la documentazione relativa alla legenda/scaletta della scuola ospitante non fosse consegnata all'allievo verranno attribuite valutazioni pari alla sufficienza.



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*

via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740

e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

PERIODO DI STUDIO: ANNO SCOLASTICO INTERO

Agli allievi si raccomanda di:

1. scegliere materie di tipo e livello simile a quello presente nel corso di studi italiano;
2. arrivati a destinazione, inviare tempestivamente ai propri docenti i programmi delle materie scelte;
3. mantenere un contatto regolare via mail con i propri docenti (almeno 3 contatti durante l'intero periodo con il coordinatore di classe ed eventualmente con gli altri docenti), inviando i lavori richiesti secondo le scadenze indicate (il numero può variare: per alcune materie come arte potrebbe esser valida un'unica ricerca, mentre altre materie potrebbero richiedere dai 4 ai 6 elaborati di vario tipo);
4. ogni comunicazione via mail degli studenti con i propri docenti dovrà esser fatta per copia conoscenza alla referente della mobilità studentesca d'istituto.

IMPORTANTE! Al loro rientro, gli studenti dovranno consegnare tempestivamente tutta la documentazione concernente il periodo di studi effettuato all'estero, incluso il documento ufficiale di valutazione con la relativa legenda/scaletta di valutazione della scuola ospitante permetterà di effettuare la trasformazione dei voti ottenuti all'estero in valutazioni secondo il sistema italiano.

In caso la documentazione relativa alla legenda/scaletta della scuola ospitante non fosse consegnata all'allievo verranno attribuite valutazioni pari alla sufficienza.

Per il **Liceo Classico Europeo** le materie delle prove scritte saranno: Lettere Classiche e Francese per il corso ESABAC

Per il **Liceo Scientifico Internazionale** le materie delle prove scritte saranno: Matematica e Cinese o Matematica, Spagnolo e Storia in spagnolo.

Per il **Liceo Scientifico Cambridge** la materia della prova scritta sarà: Matematica

Per il **Liceo Classico Cambridge** le materie delle prove saranno: Latino e Greco

Per il **Liceo Economico Sociale** le materie della prova scritta saranno: Scienze umane e Diritto ed economia.

VALUTAZIONE DELL' INTERO ANNO DI STUDI TRASCORSO ALL'ESTERO

La valutazione globale dell'anno scolastico verrà fatta tenendo conto della valutazione espressa nel documento finale, rilasciato dall'istituto estero, e i risultati degli scritti effettuati al rientro, prima dell'inizio del nuovo anno scolastico; su questa base sarà attribuito il credito formativo dell'anno trascorso all'estero.



CONVITTO NAZIONALE UMBERTO I

*Liceo Classico Europeo – Classico Cambridge -Scientifico Internazionale –
Scientifico Cambridge – Economico Sociale -Scuola Secondaria di I Grado – Scuola Primaria*
via Bligny, 1 bis 10122 TORINO C.F. 80088620010 tel. 011.4338740
e-mail: convittonazionale@cnuto.it sito web: www.cnuto.edu.it

PROGRAMMI DI STUDIO PER IL PERIODO DI STUDIO ALL'ESTERO

Sul sito del liceo sono pubblicati, nella sezione **Dimensione internazionale/programmi di studio mobilità studentesca**, i contenuti essenziali distinti per ciascuna disciplina e divisi per indirizzo di studio e così suddivisi:

- per gli studenti che frequentano una parte dell'anno all'estero
- per gli studenti che frequentano l'intero anno all'estero

I programmi dei contenuti essenziali, definiti dai dipartimenti di disciplina del liceo, saranno considerati prerequisiti essenziali ed indispensabili per il proseguimento del percorso di studi intrapreso.

La referente per la mobilità è l'educatrice Maria Triggiani - mtriggiani@cnuto.it

Torino, 30 settembre 2023

**LA RETTRICE DIRIGENTE SCOLASTICA
Prof.ssa Maria Teresa Furci**